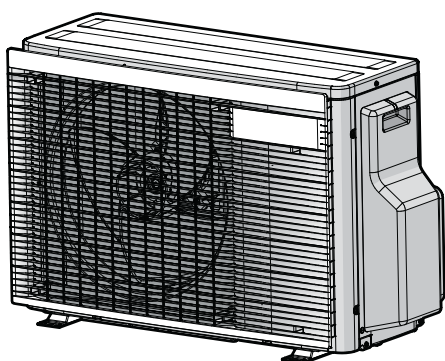




# Szerelési kézikönyv

## R32 Split sorozat



**2MXM40A2V1B9**  
**2MXM50A2V1B9**

Szerelési kézikönyv  
R32 Split sorozat

magyar

|                                            |                                                         |                                                         |                                    |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|
| EU – Safety declaration of conformity      | EU – Varnostna izjava o skladnosti                      | EU – Varnostna izjava o skladnosti                      | EC – Декларация о соответствии     |
| EU – Sicherheits-Konformitätserklärung     | EU – Otuslusa vastuvõetluskartoon                       | EU – Otuslusa vastuvõetluskartoon                       | ES – Došlaba abilefats deklaracija |
| UE – Déclaration de conformité de sécurité | UE – Deklaracija izgovornosti z varnostnimi varnostnost | UE – Deklaracija izgovornosti z varnostnimi varnostnost | EU – Vyhlašenie o zhode Bezpečnost |
| EU – Conformiteitsverklaring veiligheid    | UE – Deklaracija de conformitate de siguranță           | UE – Deklaracija de conformitate de siguranță           | AB – Govenik ugurnik beyan         |

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01   declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:               | 01   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy:                            | 01   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 01   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 02   erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:             | 02   erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:             | 02   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 02   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 03   déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:                  | 03   déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:                  | 03   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 03   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 04   verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: | 04   verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: | 04   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 04   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 05   dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:      | 05   dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:      | 05   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 05   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 06   déclare sous la propre responsabilité que j'accuse à cet égard que la présente déclaration:               | 06   déclare sous la propre responsabilité que j'accuse à cet égard que la présente déclaration:               | 06   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 06   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 07   δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:         | 07   δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:         | 07   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 07   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |
| 08   déclare sous sa seule responsabilité que les produits à que cette déclaration se réfère:                  | 08   déclare sous sa seule responsabilité que les produits à que cette déclaration se réfère:                  | 08   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: | 08   deklaruje na vlastnu zodpovednost, ze produkty, kedych toto deklaracia dovyzy: |

2MXM40A2V1B9,

|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 are in conformity with the following regulation(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:         | 01   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 01   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 01   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:                        | 02   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 02   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 02   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 03 sont conformes à laux directives ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:            | 03   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 03   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 03   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of voorschrift(en) van de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:            | 04   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 04   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 04   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:              | 05   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 05   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 05   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:                    | 06   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 06   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 06   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 07 соответствуют или требованиям следующих указов, при условии, что продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями:                 | 07   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 07   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 07   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |
| 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções: | 08   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 08   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: | 08   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi: |

Machinery 2006/42/EC\*\*

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\*

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 following the provisions of:      | 01   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 01   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 01   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 02 gemäß den Bestimmungen in:        | 02   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 02   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 02   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 03 conformément aux dispositions de: | 03   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 03   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 03   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 04 volgens de bepalingen van:        | 04   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 04   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 04   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 05 siguiendo las disposiciones de:   | 05   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 05   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 05   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 06 secondo le disposizioni di:       | 06   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 06   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 06   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:     | 07   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 07   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 07   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 08 segundo as disposições de:        | 08   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                  | 08   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 | 08   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že produkty budú používané v súlade s našimi pokynmi:                 |
| 09 в соответствии с положениями:     | 09   odpovedajú na nasledujúce predpisy alebo predpisy, za predpokladu, že продукты будут использоваться в соответствии с нашими инструкциями: | 09   odpovedajú на следующие предписания или положения, при условии, что продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями: | 09   odpovedajú на следующие предписания или положения, при условии, что продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями: |

|             |                                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Note*    | as set out in <A> and judged positively by <B>                                                  | as set out in <A> and judged positively by <B>                                                  | as set out in <A> and judged positively by <B>                                                  |
| 02 Hinweis* | according to the Certificate <A>                                                                | according to the Certificate <A>                                                                | according to the Certificate <A>                                                                |
| 03 Remark*  | we in <A> aufgrund von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <A>                               | we in <A> aufgrund von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <A>                               | we in <A> aufgrund von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <A>                               |
| 04 Bemerk*  | telles que définies dans <A> et évaluées positivement par <B> conformément au Certificat <A>    | telles que définies dans <A> et évaluées positivement par <B> conformément au Certificat <A>    | telles que définies dans <A> et évaluées positivement par <B> conformément au Certificat <A>    |
| 05 Note*    | zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig het Certificaat <A>     | zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig het Certificaat <A>     | zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig het Certificaat <A>     |
| 06 Remark*  | tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por <B> de acordo com el Certificado <A> | tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por <B> de acordo com el Certificado <A> | tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por <B> de acordo com el Certificado <A> |

|              |                                     |                                     |                                     |
|--------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 07 Záměr*    | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> |
| 08 Poznámka* | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> |
| 09 Poznámka* | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> |
| 10 Bemerk*   | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> | on the basis of the Certificate <A> |

|      |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01** | 01** H DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                        | 01** H DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                        | 01** H DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                        |
| 02** | 02** A DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                        | 02** A DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                        | 02** A DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                        |
| 03** | 03** Kompania DČZ*** wykonuje prace techniczne, które polegają na udzielaniu pomocy technicznej oraz na wykonywaniu napraw i konserwacji urządzeń, które są zgodne z tymi wymaganiami. | 03** Kompania DČZ*** wykonuje prace techniczne, które polegają na udzielaniu pomocy technicznej oraz na wykonywaniu napraw i konserwacji urządzeń, które są zgodne z tymi wymaganiami. | 03** Kompania DČZ*** wykonuje prace techniczne, které polegają na udzielaniu pomocy technicznej oraz na wykonywaniu napraw i konserwacji urządzeń, které są zgodne z tymi wymaganiami. |
| 04** | 04** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          | 04** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          | 04** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          |
| 05** | 05** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          | 05** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          | 05** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          |
| 06** | 06** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          | 06** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          | 06** DČZ*** je autorizovaná osoba, která poskytuje technickou pomoc a vykonává údržbu a opravy zařízení, která jsou v souladu s touto technickou specifikací.                          |

\*\*DČZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka  
Managing Director

Pilsen, 1st of November 2022

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany, Czech Republic

[illegible]

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

[illegible]

**2MXM50A2V1B9, 3MXM40A2V1B9,**

|    |                                                                                                                                                              |    |                                                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 | are in conformity with the following directives (or instructions).<br>die producten zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen (of aanwijzingen).   | 01 | are in conformity with the following directives (or instructions).<br>die producten zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen (of aanwijzingen).   |
| 02 | the products are used in accordance with our instructions.<br>de producten worden gebruikt volgens onze instructies.                                         | 02 | the products are used in accordance with our instructions.<br>de producten worden gebruikt volgens onze instructies.                                         |
| 03 | following Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt,<br>dat deze gemäß unseren Vorschriften verwendet werden.                                 | 03 | following Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt,<br>dat deze gemäß unseren Vorschriften verwendet werden.                                 |
| 04 | conformes à la sauvegarde des règlements (ou instructions) sur condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                   | 04 | conformes à la sauvegarde des règlements (ou instructions) sur condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                   |
| 05 | are in conformity with (a/s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s) sempre que se utilizarem de acordo com as nossas instruções.                         | 05 | are in conformity with (a/s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s) sempre que se utilizarem de acordo com as nossas instruções.                         |
| 06 | prodoti conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                           | 06 | prodoti conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                           |
| 07 | усповняють усі вимоги настанов, якщо тільки вони будуть використовуватись відповідно до наших вказівок.                                                      | 07 | усповняють усі вимоги настанов, якщо тільки вони будуть використовуватись відповідно до наших вказівок.                                                      |
| 08 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    | 08 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    |
| 09 | отвечает требованиям, установленным ниже директив или нормативных постанов, если только пользователи будут действовать в соответствии с нашими инструкциями. | 09 | отвечает требованиям, установленным ниже директив или нормативных постанов, если только пользователи будут действовать в соответствии с нашими инструкциями. |
| 10 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   | 10 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   |
| 11 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    | 11 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    |
| 12 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   | 12 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   |
| 13 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   | 13 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   |
| 14 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    | 14 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    |
| 15 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   | 15 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   |
| 16 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   | 16 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   |
| 17 | speňajú všetky nasledujúce smernice (alebo pokyny), ak sa použijú v súlade s našimi pokynmi.                                                                 | 17 | speňujú všetky nasledujúce smernice (alebo pokyny), ak sa použijú v súlade s našimi pokynmi.                                                                 |
| 18 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   | 18 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   |
| 19 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    | 19 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    |
| 20 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   | 20 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   |
| 21 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   | 21 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   |
| 22 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    | 22 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    |
| 23 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   | 23 | are in conformity with the following directives (or instructions) provided that the products are used in accordance with our instructions.                   |
| 24 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   | 24 | conformi alle direttive o alle norme stabilite, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.                                   |
| 25 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    | 25 | conformes aux directives (ou instructions) en condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.                                    |

## Pressure Equipment 2014/68/EU\*\*

## Machinery 2006/42/EC\*\*\*

## Low Voltage 2014/35/EU

## Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| 01 following the provisions of:      | 19 v skladu z določbami:               |
| 02 gemäß den Bestimmungen für:       | 20 vastavli tšuleale:                  |
| 03 conformément aux dispositions de: | 21 črtalekaj kraj arje re:             |
| 04 volgens de bepalingen van:        | 22 vabvayajnts so dokumento nustatims: |
| 05 siguiendo las disposiciones de:   | 23 atšistsi špou standartu praslim:    |
| 06 según las disposiciones de:       | 24 vabvayajnts so dokumento nustatims: |
| 07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:     | 25 su standartu n tikimams:            |
| 08 seguindo as disposições de:       |                                        |
| 09 в соответствии с положениями:     |                                        |
| 10 under lagtegens af:               |                                        |
| 11 enligt bestämmelserna för:        |                                        |
| 12 i henhold til bestemmelserne i:   |                                        |
| 13 noudattien säännöksiä:            |                                        |
| 14 za ordien usarovniti:             |                                        |
| 15 de disposições de:                |                                        |
| 16 kyselyä:                          |                                        |
| 17 zgodnie z postanowieniami:        |                                        |
| 18 urmand prevederile:               |                                        |

01 \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the  
06 \* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo  
11 \* enligt <A> och godkänts av <B> enligt Certifikatet <C>

[illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

2MXM40A2V1B9,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.

\*\* D/Cz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.032E23/11-2022 |
| <B> | —                         |
| <C> | —                         |

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

2MXM50A2V1B9, 3MXM40A2V1B9,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016\*\*
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

\*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

\*\*\* DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.032E23/11-2022               |
| <B> | —                                       |
| <C> | —                                       |
| <D> | DAIKIN.TCF.PED.0146B                    |
| <E> | HPI Verification Services Ltd. (NB1521) |
| <F> | D1                                      |
| <G> | —                                       |
| <H> | II                                      |

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS\*):

\* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

\* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

|     |       |          |
|-----|-------|----------|
| <K> | PS    | 41.7 bar |
| <L> | TSmin | -35 °C   |
| <M> | TSmax | 63.8 °C  |
| <N> |       | R32      |
| <P> |       | 41.7 bar |

|     |                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <Q> | HPI Verification Services Ltd.<br>The Manor House<br>Howbery Business Park<br>Wallingford<br>OX10 8BA<br>United Kingdom |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|





Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of November 2022

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

## Tartalomjegyzék

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 A dokumentum bemutatása</b>                                                  | <b>8</b>  |
| 1.1 A dokumentum bemutatása                                                       | 8         |
| <b>2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások</b>                               | <b>9</b>  |
| <b>3 A doboz bemutatása</b>                                                       | <b>11</b> |
| 3.1 Kültéri egység                                                                | 11        |
| 3.1.1 Tartozékok leszerelése a kültéri egységről                                  | 11        |
| <b>4 Egység beszerelése</b>                                                       | <b>11</b> |
| 4.1 A berendezés helyének előkészítése                                            | 11        |
| 4.1.1 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei                            | 11        |
| 4.1.2 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei hideg éghajlaton           | 11        |
| 4.2 A kültéri egység felszerelése                                                 | 12        |
| 4.2.1 A felszereléshez használt struktúra biztosítása                             | 12        |
| 4.2.2 A kültéri egység felszerelése                                               | 12        |
| 4.2.3 A vízelvezetés biztosítása                                                  | 12        |
| <b>5 Csőszerelés</b>                                                              | <b>13</b> |
| 5.1 A hűtőközegcsövek előkészítése                                                | 13        |
| 5.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások                                       | 13        |
| 5.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése                                               | 13        |
| 5.1.3 Hűtőközegcső hossza és szintkülönbsége                                      | 13        |
| 5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása                                             | 13        |
| 5.2.1 Csatlakozás a kültéri és a beltéri egységek között, szűkítő elemmel         | 14        |
| 5.2.2 Hűtőközegcsövek csatlakoztatása a kültéri egységhez                         | 14        |
| 5.3 A hűtőközegcsövek ellenőrzése                                                 | 14        |
| 5.3.1 A szivárgás ellenőrzése                                                     | 14        |
| 5.3.2 Vákuumszárítás elvégzése                                                    | 15        |
| <b>6 Hűtőközeg feltöltése</b>                                                     | <b>15</b> |
| 6.1 A hűtőközepről                                                                | 15        |
| 6.2 Az utántöltött hűtőközeg-mennyiség meghatározása                              | 15        |
| 6.3 A teljes újratöltéshez szükséges mennyiség meghatározása                      | 16        |
| 6.4 A hűtőközeg-utántöltése                                                       | 16        |
| 6.5 A fluor tartalmú, üvegátháthatást okozó gázokra vonatkozó címke felragasztása | 16        |
| 6.6 Hűtőközeg szivárgásának ellenőrzése feltöltés után                            | 16        |
| <b>7 Elektromos bekötések</b>                                                     | <b>16</b> |
| 7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei                               | 17        |
| 7.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységhez                   | 17        |
| <b>8 A kültéri egység felszerelésének befejezése</b>                              | <b>18</b> |
| 8.1 A kültéri egység felszerelésének befejezése                                   | 18        |
| <b>9 Konfigurálás</b>                                                             | <b>18</b> |
| 9.1 Az ECONO üzemmód-letiltás beállításának ismertetése                           | 18        |
| 9.1.1 Az ECONO üzemmód-letiltás beállításának bekapcsolása                        | 18        |
| 9.2 Az "éjszakai csendes" üzemmódról                                              | 18        |
| 9.2.1 Az éjszakai csendes üzemmód bekapcsolása                                    | 18        |
| 9.3 Fűtés mód zárolása                                                            | 19        |
| 9.3.1 Fűtés mód zárolása bekapcsolása                                             | 19        |
| 9.4 A készenléti energiatakarékos funkció ismertetése                             | 19        |
| 9.4.1 A készenléti áramtakarékosság funkció bekapcsolása                          | 19        |
| <b>10 Beüzemelés</b>                                                              | <b>19</b> |
| 10.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt                                              | 19        |
| 10.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben                                             | 20        |
| 10.3 Próbaüzem és teszt                                                           | 20        |
| 10.3.1 Próbaüzem végrehajtása                                                     | 20        |
| <b>11 Karbantartás és szerelés</b>                                                | <b>20</b> |

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>12 Hulladékba helyezés</b>             | <b>21</b> |
| <b>13 Műszaki adatok</b>                  | <b>21</b> |
| 13.1 Huzalozási rajz                      | 21        |
| 13.1.1 Egyesített huzalozási rajz leírása | 21        |
| 13.2 Csövek rajza: Kültéri egység         | 22        |

## 1 A dokumentum bemutatása

### 1.1 A dokumentum bemutatása


**FIGYELEM**

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak (beleértve "Dokumentációkészlet" részben felsorolt összes dokumentumot) és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.


**INFORMÁCIÓ**

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához.

#### Célközönség

Képesített szerelők


**INFORMÁCIÓ**

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.


**INFORMÁCIÓ**

Ez a dokumentum csak a kültéri egység felszerelésével kapcsolatos információkat tartalmazza. A beltéri egység beszereléséhez (a beltéri egység felszerelése, hűtőközegcső csatlakoztatása a beltéri egységhez, elektromos huzalozás bekötése a beltéri egységhez...) lásd a beltéri egység szerelési útmutatóját.

#### Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági előírások:**
  - Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
  - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)
- **Kültéri egység szerelési kézikönyve:**
  - Szerelési utasítások
  - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)
- **Szerelői referencia-útmutató:**
  - Üzembe helyezés előkészítése, referencia adatok, ...
  - Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (Q).

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldaltól vagy a forgalmazótól szerezhetők be.

Olvassa be az alábbi QR-kódot a teljes dokumentáció, valamint a Daikin weboldalon található információ lehívásáért.



Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

### Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

## 2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

**Egység beszerelése (lásd "4 Egység beszerelése" [p. 11])**



### FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

**Beszerelési helyszín (lásd: "4.1 A berendezés helyének előkészítése" [p. 11])**



### VIGYÁZAT

- Ellenőrizze, hogy a felszerelés helye elbírja az egység súlyát. A hibás felszerelés veszélyt okoz. Emellett vibráció és szokatlan működési zaj is jelentkezhet.
- Hagyjon elégséges szerelési teret.
- NE szerelje fel az egységet úgy, hogy az a mennyezethez vagy a falhoz érjen, mivel ez vibrációt okozhat.



### FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

**Csőszerelés (lásd "5 Csőszerelés" [p. 13])**



### VIGYÁZAT

A split rendszer csővezetékei és csatlakozói oldhatatlan kötással kell elvégezni a lakótéren belül, kivéve, ha a csatlakozók közvetlenül a beltéri egységekhez csatlakoznak.



### VIGYÁZAT

- A szállítás során R32 hűtőközzel töltött egységeken nem lehet helyszíni forrasztást vagy hegesztést végezni.
- A hűtőrendszer beszerelése közben, amennyiben legalább egy csatlakoztatott rész hűtőközzel van feltöltve, az alábbi követelményeket kell betartani: lakóterekben tilos oldható kötést létrehozni az R32 hűtőközzel csatlakozásai között, kivéve a beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötést. A beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötés lehet oldható típusú.



### VIGYÁZAT

Csőszereléskor NE csatlakoztassa a leágazó csöveket és a kültéri egységet a beltéri egység csatlakoztatása nélkül olyan megfontolással, hogy a beltéri egységet majd később kötik rá.



### FIGYELEM

A kompresszor bekapcsolása előtt a hűtőközegcsöveket készre kell szerelni. Ha a hűtőközegcsövek még NINCSENEK bekötve és az elzárószelep nyitva van, akkor a kompresszor bekapcsolásakor levegőt szív a rendszer. Ez rendellenes nyomást hoz létre a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.



### VIGYÁZAT

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtökeket. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtökeket.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.



### VIGYÁZAT

A peremezés befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket. Ellenkező esetben gázszivárgás jelentkezhet.



### VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY

A vákuumszárítás befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket.

**Hűtőközeg feltöltése (lásd: "6 Hűtőközeg feltöltése" [p. 15])**



### A2L FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



### FIGYELEM

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztessen ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvislettel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

## 2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások



### FIGYELEM

- Csak R32 hűtőközeget használjon. Egyéb anyagok robbanást és balesetet okozhatnak.
- Az R32 fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. Klímaváltozási potenciál (GWP): 675. A gázokat NE engedje a légkörbe.
- A hűtőközeg feltöltése közben MINDIG viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



### FIGYELEM

Az esetleg szivárgó hűtőközeg SOHA ne érjen a bőrhöz. Ellenkező esetben súlyos fagyási sérülés keletkezhet.

**Elektromos bekötések (lásd: "7 Elektromos bekötések" [p 16])**



### FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó országos szabályozásoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



### FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



### FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



### FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



### FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



### FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Az összes elektronikus alkatrész (a termisztorokat is beleértve) a tápellátásról kapja a feszültséget. Csúpsz kézzel NE érintse meg.



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyét a huzalozási rajz segítségével határozhatja meg.

**A kültéri egység felszerelésének befejezése (lásd "8 A kültéri egység felszerelésének befejezése" [p 18])**



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Gondoskodjon róla, hogy a rendszer megfelelően földelve legyen.
- Szervizelés előtt kapcsolja ki a tápellátást.
- Az áramellátás bekapcsolása előtt szerelje fel a kapcsolódoboz fedelét.

**Beüzemelés (lásd: "10 Beüzemelés" [p 19])**



### VIGYÁZAT

**A beltéri egységeken való munka közben NEM szabad próbaüzemeltetést végezni.**

A próbaüzem alatt NEM CSAK a kültéri egység, de a csatlakoztatott beltéri egységek is működnek. A próbaüzemeltetés közben a beltéri egységeken végzett munka veszélyes.



### VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátorvédőt NE vegye le. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

**Karbantartás és szerelés (lásd: "11 Karbantartás és szerelés" [p 20])**



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



### VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE



### FIGYELEM

- Mielőtt a karbantartási vagy szerelési munkákat elkezd, MINDIG ellenőrizze, hogy az áramforráspanelen a hálózati megszakító le van-e kapcsolva, távolítsa el a biztosítékokat, vagy kapcsolja vissza az egység védőberendezéseit.
- Az elektromos alkatrészekhez az áramtalanítás után még 10 percig NE érjen hozzá, mert azok nagyfeszültséget adhatnak le.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos doboz egyes részei felforrósodhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy NE érintsen meg vezető részeket.
- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni! Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Ezt a kompresszort csak földelt rendszerben szabad használni.
- A kompresszor szervizelése előtt kapcsolja ki az áramellátást.
- Szervizelés után szerelje vissza a kapcsolódoboz fedelét és szervizfedeleit.



### VIGYÁZAT

MINDIG viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.



### VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY

- A kompresszor eltávolításához használjon csővágót.
- NE használjon keményforrasztó pisztolyt.
- Csak jóváhagyott hűtőközegeket és kenőanyagokat használjon.



### VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

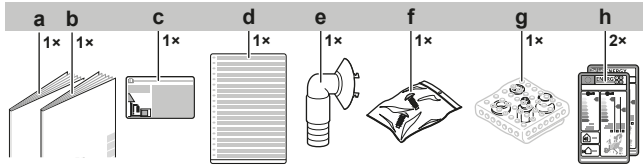
Csúpsz kézzel NE érintse meg a kompresszort.

### 3 A doboz bemutatása

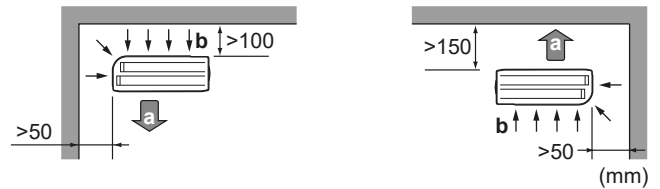
#### 3.1 Kültéri egység

##### 3.1.1 Tartozékok leszerelése a kültéri egységről

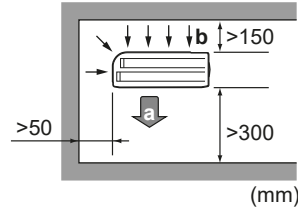
Ellenőrizze, hogy az egységhez rendelkezésre állnak-e az alábbi tartozékok.



- a Kültéri egység szerelési kézikönyve
- b Általános biztonsági előírások
- c Címke a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokról
- d Fluorozott, üvegházhatású gázokra figyelmeztető többnyelvű címke
- e Kondenzvízgyűjtő
- f Csavaros zacskó (a vezetékek rögzítőlemezének felszereléséhez)
- g Szűrítő szerelvény
- h Energiacímke

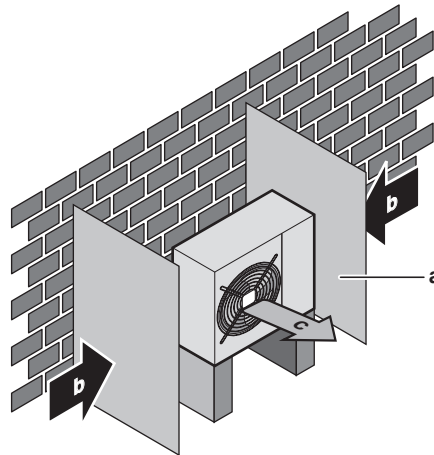


- 3 oldala mellett fal:



- a Levegőkimenet
- b Levegőbemenet

A mennyezettől legyen legalább 300 mm hely a szereléshez és 250 mm a vezetékek és csövek szervizeléséhez.



- a Terelőlemez
- b Uralkodó szélirány
- c Levegőkimenet

### 4 Egység beszerelése



#### FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

#### 4.1 A berendezés helyének előkészítése



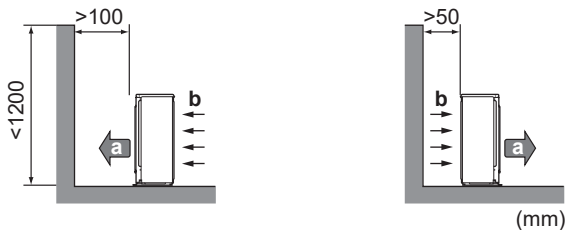
#### FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

##### 4.1.1 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei

Vegye figyelembe a térfokokkal kapcsolatos következő irányelveket:

- 1 oldala mellett fal:



- 2 oldala mellett fal:



#### INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

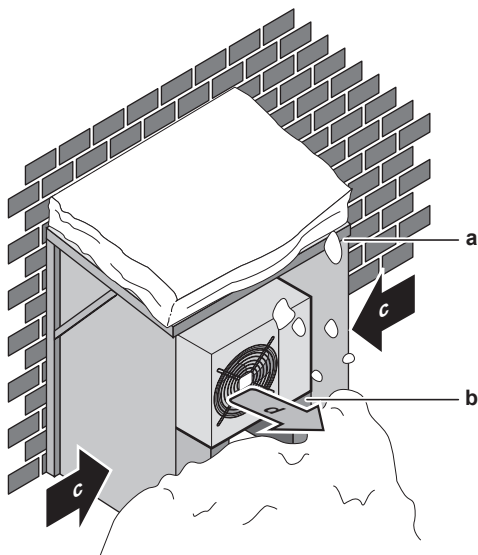
A kültéri egységet kizárólag kültéri használatra, és az alábbi tartományba eső környezeti hőmérsékletre tervezték (hacsak másként nincs megadva a csatlakoztatott beltéri egység használati útmutatójában):

| Hűtés mód   | Fűtés mód   |
|-------------|-------------|
| -10~46°C DB | -15~24°C DB |

##### 4.1.2 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei hideg éghajlaton

Védje a kültéri egységet a közvetlen havazástól, és ügyeljen rá, hogy a kültéri egységet SOHA ne borítsa be a hó.

## 4 Egység beszerelése



- a Hótól védő fedél vagy fülke
- b Állvány
- c Uralkodó szélirány
- d Levegőkimenet

Ajánlott legalább 150 mm (erős havazásnak kitett területeken 300 mm) szabad helyet hagyni az egység alatt. Emellett ügyeljen arra is, hogy legalább 100 mm-rel magasabban helyezze el az egységet, mint a várható legmagasabb hószint. Szükség esetén helyezze állványra. További információkat lásd: ["4.2 A kültéri egység felszerelése"](#) [12].

Olyan helyeken, ahol erős havazás lehetséges, nagyon fontos olyan üzembe helyezési helyet választani, ahol a hó NINCS hatással az egység működésére. Ha oldalirányú havazás is lehetséges, biztosítja, hogy a hőcserélőt NE érje a hó. Szükség esetén szereljen fel hótól védő fedelet vagy fülkét és állványt.

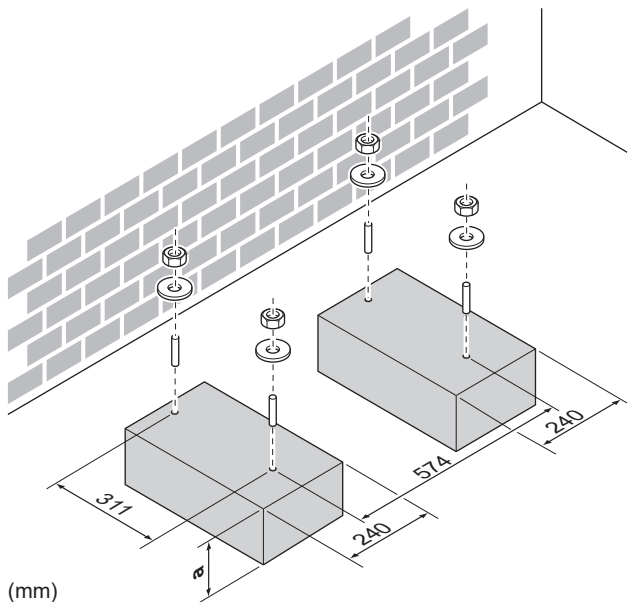
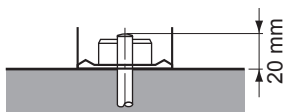
### 4.2 A kültéri egység felszerelése

#### 4.2.1 A felszereléshez használt struktúra biztosítása

Használjon vibrációsökkentő gumilapot (nem tartozék) olyan esetekben, amikor a vibráció áterjedhet az épületre.

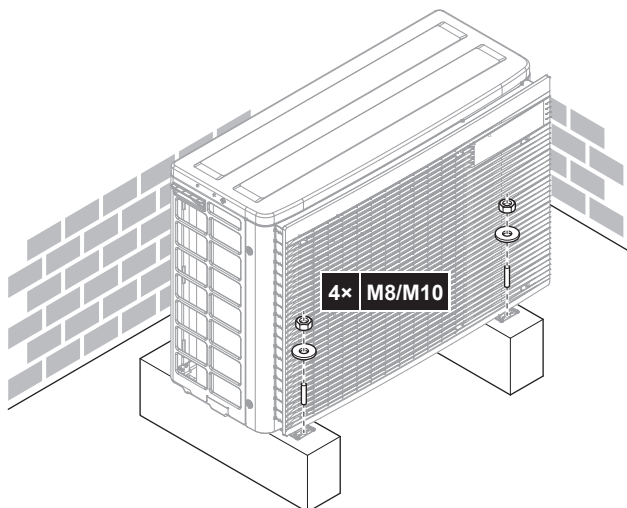
A berendezést közvetlenül egy beton alapú tornácra vagy más szilárd felületre lehet helyezni, ha a kondenzvíz-elvezetés megfelelő.

Készítse elő az M8 vagy M10 alapozatcsavarok, anyák és csavaralátétek 4 készletét (nem tartozék).



a 100 mm a várható hószint felett

#### 4.2.2 A kültéri egység felszerelése



#### 4.2.3 A vízvezetés biztosítása



##### MEGJEGYZÉS

Ha az egységet hideg éghajlaton szereli fel, tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, hogy a kondenzvíz NE fagyhasson meg.



##### MEGJEGYZÉS

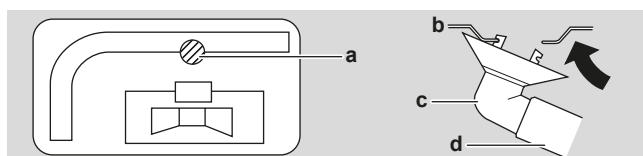
Ha a kültéri egység kondenzvíz-kivezető nyílásait az alapzat vagy az aljzat takarja, akkor tegyen további magasztást az egység alá, hogy legalább 30 mm magasan legyenek a kültéri egység lábai.



##### INFORMÁCIÓ

Az elérhető opciókról tudakozódjon a forgalmazótól.

- 1 A vízvezetéshez használjon lefolyószelepet.
- 2 Ø16 mm-es tömlőt használjon (nem tartozék).



- a Lefolyószelep  
b Alsó keret  
c Kondenzvíz-lefolyó  
d Tömlő (nem tartozék)

## 5 Csőszerezés

### 5.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

#### 5.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



##### VIGYÁZAT

A split rendszer csővezetékei és csatlakozói oldhatatlan kötéssel kell elvégezni a lakóterén belül, kivéve, ha a csatlakozók közvetlenül a beltéri egységekhez csatlakoznak.



##### MEGJEGYZÉS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetéseket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszennyeződést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

#### Hűtőközegcsövek átmérője

| 40. osztály    |                   |
|----------------|-------------------|
| Folyadékcsövek | 2× Ø6,4 mm (1/4") |
| Gázcsövek      | 2× Ø9,5 mm (3/8") |

| 50. osztály    |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| Folyadékcsövek | 2× Ø6,4 mm (1/4")                       |
| Gázcsövek      | 1× Ø9,5 mm (3/8")<br>1× Ø12,7 mm (1/2") |



##### INFORMÁCIÓ

A beltéri egységek alapján szűkítő használatára lehet szükség. További információkat lásd: "5.2.1 Csatlakozás a kültéri és a beltéri egységek között, szűkítő elemmel" [p. 14].

#### Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerezési anyag:** Csak foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső használható
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

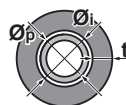
| Külső átmérő (Ø) | Keménységi fok | Falvastagság (t) <sup>(a)</sup> |  |
|------------------|----------------|---------------------------------|--|
| 6,4 mm (1/4")    | Lágy (O)       | ≥0,8 mm                         |  |
| 9,5 mm (3/8")    |                |                                 |  |
| 12,7 mm (1/2")   |                |                                 |  |

<sup>(a)</sup> A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

#### 5.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
  - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
  - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága

| Cső külső átmérője (Ø <sub>p</sub> ) | Szigetelés belső átmérője (Ø <sub>i</sub> ) | Szigetelési vastagság (t) |
|--------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|
| 6,4 mm (1/4")                        | 8~10 mm                                     | ≥10 mm                    |
| 9,5 mm (3/8")                        | 10~14 mm                                    | ≥13 mm                    |
| 12,7 mm (1/2")                       | 14~16 mm                                    | ≥13 mm                    |



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

A gáz- és hűtőközeg-folyadékcsövekhez különálló hőszigetelő csöveket használjon.

#### 5.1.3 Hűtőközegcső hossza és szintkülönbsége

Minél rövidebbek a hűtőközegcsövek, annál jobb a rendszer teljesítménye.

A csőhossznak és a szintkülönbségnek meg kell felelni az alábbi előírásoknak.

A megengedett legkisebb hossz egy helyiségre számolva 3 m.

|                                                   |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| Az egyes beltéri egységekhez menő hűtőközegcsövek | ≤20 m |
| Hűtőközegcsövek teljes hossza                     | ≤30 m |

|                                                           | Kültéri-beltéri egység szintkülönbsége | Beltéri-beltéri egység szintkülönbsége |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| A kültéri egység magasabban van, mint a beltéri egység    | ≤15 m                                  | ≤7,5 m                                 |
| A kültéri egység alacsonyabban van, mint a beltéri egység | ≤7,5 m                                 | ≤15 m                                  |

## 5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



##### VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE



##### VIGYÁZAT

- A szállítás során R32 hűtőközeggel töltött egységeken nem lehet helyszíni forrasztást vagy hegesztést végezni.
- A hűtőrendszer beszerelése közben, amennyiben legalább egy csatlakoztatott rész hűtőközeggel van feltöltve, az alábbi követelményeket kell betartani: lakóterekben tilos oldható kötést létrehozni az R32 hűtőközeg csatlakozásai között, kivéve a beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötést. A beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötés lehet oldható típusú.



##### VIGYÁZAT

Csőszerezéskor NE csatlakoztassa a leágazó csöveket és a kültéri egységet a beltéri egység csatlakoztatása nélkül olyan megfontolással, hogy a beltéri egységet majd később kötik rá.

## 5 Csőszerezés

### 5.2.1 Csatlakozás a kültéri és a beltéri egységek között, szűkítő elemmel

A kültéri egységhez csatlakoztatható összes beltéri egység teljesítményosztálya:

| Kültéri egység | Összes beltéri egység teljesítményosztálya |
|----------------|--------------------------------------------|
| 2MXM40         | ≤6,0 kW                                    |
| 2MXM50         | ≤8,5 kW                                    |



#### INFORMÁCIÓ

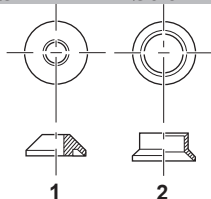
NEM lehetséges csak 1 beltéri egységet csatlakoztatni. Legalább 2 beltéri egységet csatlakoztasson.

| Port         | Osztály                             | Szűkítő                    |
|--------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 2MXM40       |                                     |                            |
| A (Ø9,5 mm)  | 15, 20, 25, 35                      | —                          |
| B (Ø9,5 mm)  | 15, 20, 25, 35                      | —                          |
| 2MXM50       |                                     |                            |
| A (Ø9,5 mm)  | 15, 20, 25, 35, (42) <sup>(a)</sup> | —                          |
|              | 42                                  | KÜLÖN RENDELHETŐ ALKATRÉSZ |
| B (Ø12,7 mm) | 15, 20, 25, 35, (42) <sup>(a)</sup> | 1+2                        |
|              | 42, 50                              | —                          |

<sup>(a)</sup> Csak FTXM42R, FTXM42A, FTXA42C csatlakoztatása esetén

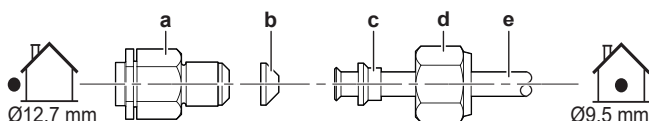
#### Szűkítő típusa:

Ø12,7 mm → Ø9,5 mm



#### Csatlakozási példák:

- Egy Ø9,5 mm-es közcső csatlakoztatása a kültéri egység Ø12,7 mm gázcső csatlakozójára



- a Csatlakozó port (a kültéri egységen)
- b Szűkítő 1
- c Szűkítő 2
- d Hollandi anya (a kültéri egységen)
- e Egységek közötti csővezeték



#### MEGJEGYZÉS

A gázszivárgás elkerülése érdekében vigyen fel hűtőközeg-olajat a szűkítő 1 (b) mindkét oldalára. Használjon R32-höz való hűtőgépolajat (FW68DA).

| Hollandi anya (mm) | Meghúzónyomaték (Nm) |
|--------------------|----------------------|
| Ø12,7              | 50~60                |



#### MEGJEGYZÉS

A menet és a hollandi anya sérülésének megelőzése érdekében a meghúzáshoz megfelelő kulcsot kell használni. Ügyeljen rá, hogy NE húzza túl az anyát, ellenkező esetben a kisebb cső megsérülhet (a normál nyomaték 2/3~1 részét alkalmazza).

### 5.2.2 Hűtőközegcsövek csatlakoztatása a kültéri egységhez

- Csőhossz.** A helyszíni csövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- Csővek védelme.** A helyszíni csöveket védje a fizikai sérülésektől.



#### FIGYELEM

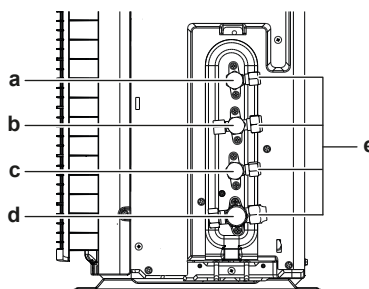
A kompresszor bekapcsolása előtt a hűtőközegcsöveket készre kell szerelni. Ha a hűtőközegcsövek még NINCSENEK bekötve és az elzárószelep nyitva van, akkor a kompresszor bekapcsolásakor levegőt szív a rendszer. Ez rendellenes nyomást hoz létre a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.



#### MEGJEGYZÉS

- Használja a fő egységhez rögzített hollandi anyát.
- A gázszivárgás elkerülése érdekében csak a perem belsejére vigyen fel hűtőközeg-olajat. Használjon R32-höz való hűtőgépolajat (Példa: FW68DA).
- NE használja újra az idomokat.

- Csatlakoztassa a folyékony hűtőközeg csatlakozását a beltéri egységből a kültéri egység folyadékélező szelepehez.



- a Folyadékélező szelep (A helyiség)
- b Gázélező szelep (A helyiség)
- c Folyadékélező szelep (B helyiség)
- d Gázélező szelep (B helyiség)
- e Szervízcsatlakozó

- Csatlakoztassa a gáz hűtőközeg csatlakozását a beltéri egységből a kültéri egység gázélező szelepehez.



#### MEGJEGYZÉS

Ajánlott a beltéri és a kültéri egység között a hűtőközegcsöveket kábelcsatornába szerelni vagy ragasztószalaggal bevonni.

## 5.3 A hűtőközegcsövek ellenőrzése

### 5.3.1 A szivárgás ellenőrzése



#### MEGJEGYZÉS

NE lépje át az egység maximális működési nyomását (lásd: "PS High" az egység adattábláján).

**MEGJEGYZÉS**

MINDIG szerezzon be kereskedelmi forgalomból egy erre a célra ajánlott buborékpróba-oldatot.

SOHA ne használjon szappanos vizet:

- A szappanos víz hatására megrepedhetnek az alkatrészek, például a hollandi anyák vagy a szelepsapkák.
- A szappanos víz sót tartalmazhat, amely magába szívja a nedvességet, és a csővezeték lehűlésekor megfagy.
- A szappanos víz ammóniát tartalmaz, amely korrodálhatja a csőcsatlakozásokat (a réz hollandi anya és a bilincs között).

- 1 Töltse fel a rendszert nitrogéngázzal legalább 200 kPa (2 bar) túlnyomással. Ajánlott 3000 kPa (30 bar) nyomás alá helyezni az apró szivárgások kimutatása érdekében.
- 2 Keressen szivárgásokat úgy, hogy minden csatlakozáson buboréktesztet oldatot használ.
- 3 Fúvassa ki az összes nitrogéngázt.

**5.3.2 Vákuumszárítás elvégzése****VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY**

A vákuumszárítás befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket.

**MEGJEGYZÉS**

Csatlakoztassa a vákuumszivattyút a gázlezárószelep **mindkét** szervizcsatlakozójához.

- 1 Vákuumszivattyúzza a rendszert, amíg a gyűjtőcsőn a nyomás  $-0,1$  MPa-t ( $-1$  bar) nem jelöl.
- 2 Hagyja így 4-5 percig, majd ellenőrizze a nyomást:

| Ha a nyomás... | Akkor...                                                 |
|----------------|----------------------------------------------------------|
| Nem változik   | Nincs nedvesség a rendszerben. Az eljárás kész.          |
| Növekszik      | Nedvesség van a rendszerben. Lépjen a következő lépésre. |

- 3 Őrítse ki a rendszert legalább 2 órára  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar) vákuumnyomásra.
- 4 A szivattyú KIKAPCSOLÁSA után ellenőrizze a nyomást legalább 1 órán keresztül.
- 5 Ha NEM éri el a célvákuumot, vagy NEM TUDJA fenntartani a vákuumot 1 órán keresztül, tegye a következőket:
  - Ellenőrizze újra, hogy van-e szivárgás.
  - Hajtsa végre ismét a vákuumszivattyús szárítást.

**MEGJEGYZÉS**

A csőszerelés és a vákuumszárítás elvégzése után ne feledje kinyitni az elzárószelepeket. Ha a rendszert elzárt szelepekkel működtetik, akkor meghibásodhat a kompresszor.

**6 Hűtőközeg feltöltése****6.1 A hűtőközegekről**

A termék fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. NEM szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

A vonatkozó jogszabályoktól függően rendszeres ellenőrzések lehetnek szükségesek a hűtőközeg-szivárgások vizsgálatára. További információért forduljon a beszerelőjéhez.

**A2L FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG**

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

**FIGYELEM**

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztessen ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

**FIGYELEM**

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

**FIGYELEM**

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.

**FIGYELEM**

Az esetleg szivárgó hűtőközeg SOHA ne érjen a bőrhöz. Ellenkező esetben súlyos fagyási sérülés keletkezhet.

**MEGJEGYZÉS**

A **fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogszabályok szerint az egység hűtőközeg-mennyiségét tömegben és CO<sub>2</sub>-egyenértékben is jelezni kell.

**Képlet a mennyiség kiszámításához CO<sub>2</sub>-egyenértékű tonnában:** hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-mennyiség [kg-ban]/1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.

**6.2 Az utántöltött hűtőközeg-mennyiség meghatározása**

| Ha az összes folyadékcső hossza... | Akkor...                                                                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ≤20 m                              | NE adjon hozzá további hűtőközeget.                                                                      |
| >20 m                              | R=(folyadékcsövek teljes hossza (m)–20 m)×0,020<br>R=további töltés (kg)(0,1 kg-os egységekre kerekítve) |

## 7 Elektromos bekötések



### INFORMÁCIÓ

A csőhossz a folyadékcsövek egyirányú hossza.

## 6.3 A teljes újratöltéshez szükséges mennyiség meghatározása



### INFORMÁCIÓ

Amennyiben teljes feltöltés szükséges, a hűtőközeg teljes mennyisége a következő: a gyári hűtőközeg-mennyiség (lásd az egység adattábláját) + a meghatározott további mennyiség.

## 6.4 A hűtőközeg-utántöltése



### FIGYELEM

- Csak R32 hűtőközeget használjon. Egyéb anyagok robbanást és balesetet okozhatnak.
- Az R32 fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. Klímaváltozási potenciál (GWP): 675. A gázokat NE engedje a légkörbe.
- A hűtőközeg feltöltése közben MINDIG viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

**Előfeltétel:** A hűtőközeg betöltése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőközegcső csatlakozik, és elvégezte az ellenőризést (tömítettségvizsgálat és vákuumszáritás).

- 1 Csatlakoztassa a hűtőközeghengert a szervizcsatlakozóhoz.
- 2 Töltse be a további hűtőközeg-mennyiséget.
- 3 Nyissa ki a gázlezároszelepet.

## 6.5 A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó címke felragasztása

- 1 Töltse ki a címkét az alábbiak szerint:

Contains fluorinated greenhouse gases

RXXX

GWP: XXX

f

1 =  kg

2 =  kg

1 + 2 =  kg

GWP × kg

1000

tCO<sub>2</sub>eq

- a Ha a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó többnyelvű címkét is mellékeltek az egységhez, (lásd a tartozékoknál), tépje le a megfelelő nyelvű címkét, és ragassza az a fölé.
- b Ellenőrizze a hűtőközeg-töltetet: lásd az egység adattábláját
- c Hűtőközeg-utántöltési mennyiség
- d Teljes hűtőközeg-mennyiség
- e A teljes hűtőközeg-feltöltés **üvegházhatásúgáz-kibocsátása** megfelelő értékű tonna CO<sub>2</sub>-ban kifejezve.
- f GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)



### MEGJEGYZÉS

A fluortartalmú, **üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogi szabályok szerint az egységbe töltött hűtőközeget tömeg és CO<sub>2</sub> kibocsátás egyenérték alapján is fel kell tüntetni.

**Képlet a CO<sub>2</sub> egyenértékű kibocsátás tonnában kifejezett számításához:** Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban]/1000

A hűtőközeg-utántöltési címkén szereplő GWP értéket használja.

- 2 Rögzítse a címkét a kültéri egység belsejére, a gáz- és folyadéklezáró szelepek közelébe.

## 6.6 Hűtőközeg szivárgásának ellenőrzése feltöltés után



### INFORMÁCIÓ

CSAK CVXM-A9, FVXM-A9 beltéri egységekkel való használat esetében.

Az összes helyszínen beszerelt hűtőközeg-csatlakozón ellenőrizni kell a szivárgásmentességet.

Nem jelentkezhetsz szivárgás 5 gramm hűtőközeg/év vagy annál nagyobb érzékenységű mérőeszköz használatával, a maximális üzemi nyomás legalább 0,25-szörös értékén (lásd a "PS High" értéket az egység adattábláján).

Ha szivárgást észlel, gyűjtse vissza a hűtőközeget és javítsa meg a csatlakozó(ka)t.

Ezután:

- végezze el a szivárgásellenőrzéseket, lásd: ["5.3.1 A szivárgás ellenőrzése"](#) [p. 14].
- töltse fel a hűtőközeget.
- ellenőrizze a hűtőközeg szivárgását a feltöltés után (lásd fenn).

## 7 Elektromos bekötések



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



### FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó országos szabályozásoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



### FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



### FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



### FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



### FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

**FIGYELEM**

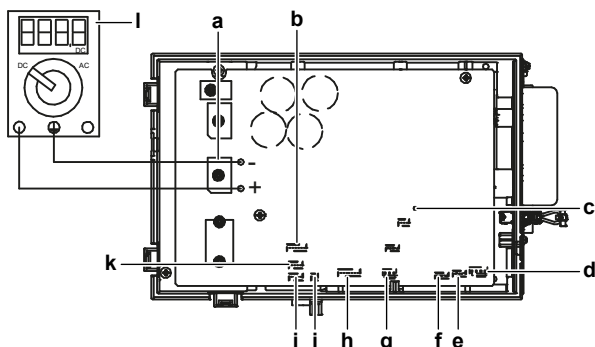
Az összekötőkábelt tartsa távol a szigeteletlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Az összes elektronikus alkatrész (a termostatorokat is beleértve) a tápellátásról kapja a feszültséget. Csúszás kézzel NE érintse meg.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyét a huzalozási rajz segítségével határozhatja meg.



- a DB1 diódahíd
- b S90 termostator huzalkivezetés
- c LED A
- d S40 hővédelmi relé huzalkivezetés
- e S20 (fehér) "A" szoba elektronikus szabályozószelepe
- f S21 (piros) "B" szoba elektronikus szabályozószelepe
- g S80 (fehér) 4 utas szelep huzalozása
- h S70 ventilátormotor huzalkivezetés
- i S99 fűtés zár
- j S91 (piros) folyadék termostator huzalkivezetés
- k S92 (fehér) gáz termostator huzalkivezetés
- l Multiméter (DC feszültségtartomány)

## 7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei

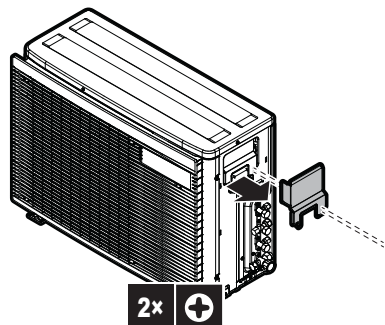
**MEGJEGYZÉS**

Tömör (egymagos) vezeték használata javasolt. Sodrott vezeték használata esetén finoman csavarja össze a vezeték szálait, vagy csavarja össze a vezeték végét és szereljen kerek csatlakozósarut a vezeték végére. Részletes ismertetést a szerelői referencia-útmutató "Villamossági bekötésekre vonatkozó irányelvek" részében talál.

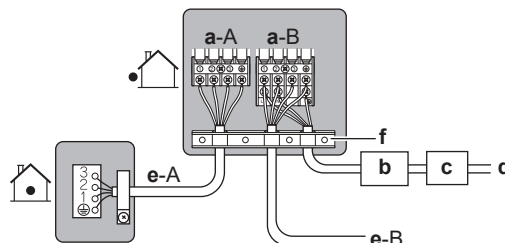
| Alkatrész                                                  |              |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tápkábel                                                   | Feszültség   | 220~240 V                                                                                                                                            |
|                                                            | Aktuális     | 2MXM40: 9,8 A<br>2MXM50: 13,3 A                                                                                                                      |
|                                                            | Fázis        | 1~                                                                                                                                                   |
|                                                            | Frekvencia   | 50 Hz                                                                                                                                                |
|                                                            | Vezetékméret | Az országos előírásokat be KELL tartani<br>3 eres kábel<br>A vezeték az áramerősséghez kell méretezni, de nem lehet kisebb, mint 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Összekötőkábel (beltéri↔kültéri)                           | Feszültség   | 220~240 V                                                                                                                                            |
|                                                            | Vezetékméret | Csak az alkalmazott feszültségnek megfelelő, harmonizált vezeték használjon, kettős szigeteléssel<br>4 eres kábel<br>Minimum 1,5 mm <sup>2</sup>     |
| Javasolt áramköri megszakító                               |              | 16 A                                                                                                                                                 |
| Földzárlat-megszakító/<br>Maradékárammal működő megszakító |              | Az országos előírásokat be KELL tartani                                                                                                              |

## 7.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységhez

- 1 Vegye le a kapcsolódoboz fedelét (2 csavar).



- 2 Kösse be a beltéri és a kültéri egységek közötti vezetékeket, figyelve a csatlakozón a számokra. Ügyeljen rá, hogy a csöveken és a vezetékeken látható jelölések egyezzenek.
- 3 Ügyeljen a megfelelő helyiség (A-B, B-B) vezetékeinek helyes csatlakoztatására.

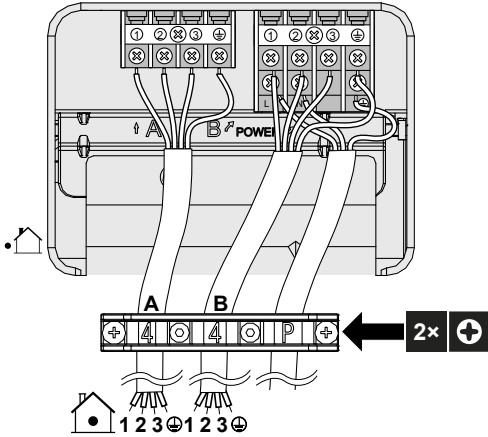


- a Helyiség csatlakoztatója (A, B)
- b Áramköri megszakító
- c Maradékárammal működő eszköz
- d Tápfeszültség-kábelek
- e Helyiség összekötő vezetéke (A, B)
- f Vezetékbilincs

- 4 A csatlakozón a csavarokat húzza meg jól csillagcsavarhúzóval.

## 8 A kültéri egység felszerelésének befejezése

- Finoman meghúzva ellenőrizze, hogy a vezetékek nem váltak le a csatlakozóról.
- A vezetékbilincset erősen meg kell szorítani, hogy a vezetékekre ne hathasson külső erő.
- A vezetéket a védőlemez alján található nyíláson vezesse el.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezeték ne érintkezzen a gázcsövekkel.



- Szerelje vissza a kapcsolódoboz fedelét és a szervizfedele

## 8 A kültéri egység felszerelésének befejezése

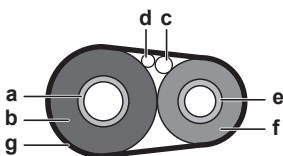
### 8.1 A kültéri egység felszerelésének befejezése



#### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Gondoskodjon róla, hogy a rendszer megfelelően földelve legyen.
- Szervizelés előtt kapcsolja ki a tápellátást.
- Az áramellátás bekapcsolása előtt szerelje fel a kapcsolódoboz fedelét.

- Szigetelje és rögzítse a hűtőközegcsöveket és a kábeleket a következők szerint:



- Gázcső
- Gázcső szigetelés
- Összekötőkábel
- Helyszíni huzalozási irányelvek (ha megfelelő)
- Folyadékcső
- Folyadékcső szigetelés
- Fedőszalag

- Szerelje fel a szervizfedele

## 9 Konfigurálás

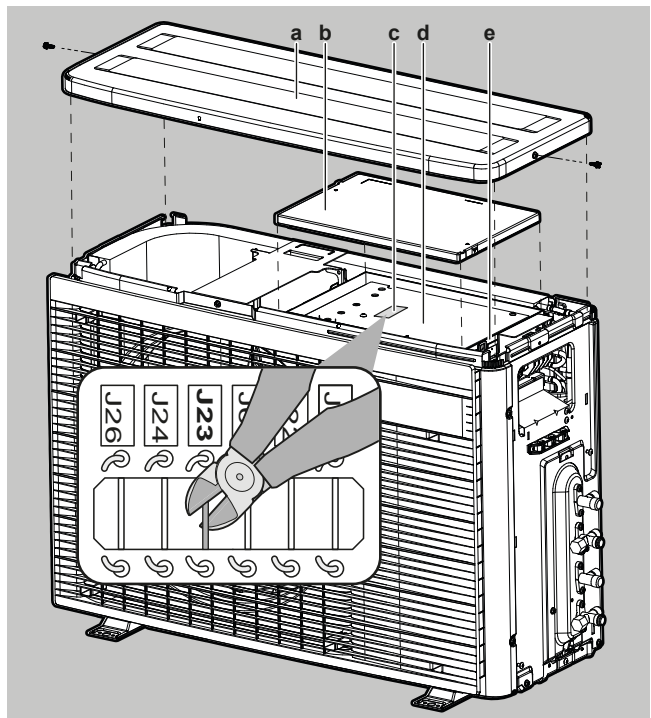
### 9.1 Az ECONO üzemmód-letiltás beállításának ismertetése

Ez a beállítás letiltja a kezelőfelületről érkező bemenő vezérlőjeleket. Ezzel a beállítással blokkolja a bemeneti vezérlőjeleket (hűtés/fűtés) a beltéri egység kezelőfelületeiről.

#### 9.1.1 Az ECONO üzemmód-letiltás beállításának bekapcsolása

**Előfeltétel:** A tápellátás főkapcsolóját ki KELL kapcsolni.

- Távolítsa el a felső lemezt a kültéri egységről (2 csavar oldalt)
- Elcsúsztatva vegye le az elektromos doboz fedelét. Ügyeljen rá, hogy az elektromos doboz kampóját nem hajlítsa meg.
- Vágja le a (J23) jumpert.



- Felső lemez
- Elektromos doboz fedele
- PCB jumperek
- PCB
- Elektromos doboz

- Szerelje vissza az elektromos doboz fedelét és a felső lemezt, majd kapcsolja be az áramellátást.

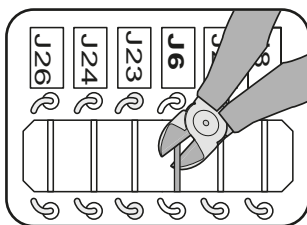
### 9.2 Az "éjszakai csendes" üzemmódról

Az éjszakai csendes üzemmód funkció az éjszakai órákban csökkenti a kültéri egység működési zaját. Ez az egység hűtőtéljesítményét is csökkenti. Magyarázza el a vásárlónak, hogy mi is az az éjszakai csendes üzemmód és kérje a megerősítését a használathoz.

#### 9.2.1 Az éjszakai csendes üzemmód bekapcsolása

**Előfeltétel:** A tápellátás főkapcsolóját ki KELL kapcsolni.

- Távolítsa el a felső lemezt és a kültéri egység elektromos dobozának fedelét (lásd: "9.1.1 Az ECONO üzemmód-letiltás beállításának bekapcsolása" [18])
- Vágja le a J6 jumpert.



3 Szerelje vissza a felső lemezt és az elektromos doboz fedelét.



#### VIGYÁZAT

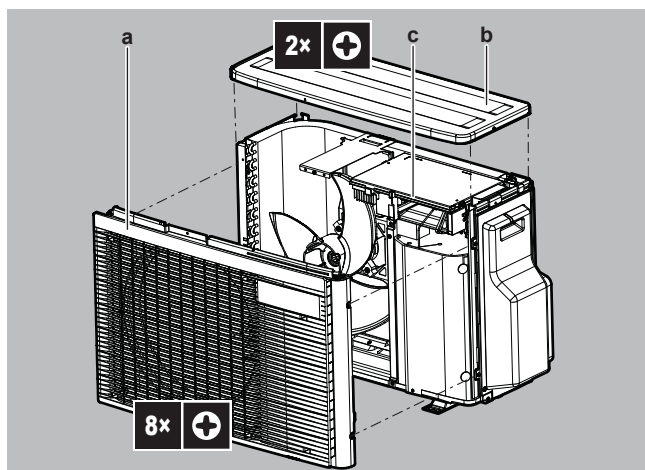
Az elektromos doboz fedelének visszaszerelésékor ügyeljen rá, hogy ne csípje be a ventilátormotor huzalkivezetését.

## 9.3 Fűtés mód zárolása

A fűtés üzemmód zár az egységet fűtés üzemmódban tartja.

### 9.3.1 Fűtés mód zárolása bekapcsolása

- 1 Szerelje le a felső lemezt (2 csavar) és az elülső lemezt (8 csavar).
- 2 A fűtés mód zárolásához távolítsa el az S99 csatlakozót.
- 3 A hőszivattyú mód visszaállításához (hűtés/fűtés) dugja vissza a csatlakozót.



- a Elülső lemez  
b Felső lemez  
c S99 csatlakozó

| Üzemmód                    | S99 csatlakozó |
|----------------------------|----------------|
| Hőszivattyú (hűtés, fűtés) | Csatlakoztatva |
| Csak fűtés                 | Leválasztva    |

4 Szerelje vissza a felső lemezt és az elülső lemezt.



#### INFORMÁCIÓ

Kényszerüzem is használható fűtés módban.

## 9.4 A készenléti energiatakarékos funkció ismertetése

A készenléti energiatakarékos funkció:

- Kikapcsolja be a kültéri egység tápellátását és
- Bekapcsolja be a beltéri egység készenléti energiatakarékos üzemmódját.

A készenléti energiatakarékos funkció az alábbi egységek esetén működik:

|                |                                          |
|----------------|------------------------------------------|
|                |                                          |
| 2MXM40, 2MXM50 | CTXA, CTXM, CVXM, FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM |

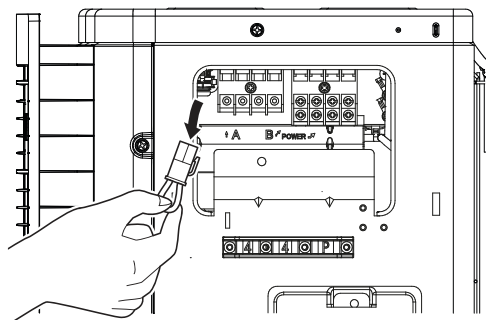
Ha másik beltéri egységet használ, a készenléti energiatakarékos csatlakozót be KELL dugni.

Készenléti áramtakarékos funkció gyárilag ki van kapcsolva.

### 9.4.1 A készenléti áramtakarékos funkció bekapcsolása

**Előfeltétel:** A tápellátás főkapcsolóját KI KELL kapcsolni.

- 1 Vegye le a szervízfedele.
- 2 A készenléti energiatakarékos funkció szelektív csatlakozó leválasztása.



3 Kapcsolja be a tápfeszültséget.

## 10 Beüzemelés



#### MEGJEGYZÉS

**Általános beüzemelési ellenőrzőlista.** Az ebben a fejezetben szereplő beüzemelési utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános beüzemelési ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasításokat egészíti ki, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a beüzemelés és a felhasználónak való átadás során.



#### MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termosztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.

### 10.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- 1 Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- 2 Zárja le a berendezést.
- 3 Helyezze feszültség alá a berendezést.

|                          |                                                                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | A <b>beltéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.                                          |
| <input type="checkbox"/> | A <b>kültéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.                                          |
| <input type="checkbox"/> | A rendszert megfelelően <b>földelték</b> , és a földcsatlakozók meg vannak szorítva.           |
| <input type="checkbox"/> | A <b>tápfeszültségnek</b> meg kell egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel. |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>laza csatlakozások</b> vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.     |

## 11 Karbantartás és szerelés

|                          |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | NINCS hűtőközeg-szivárgás.                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | A hűtőközegcsövek (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vízelvezetés</b><br>Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása.<br><b>Lehetséges következmény:</b> A kondenzvíz csöpöghet.                                                  |
| <input type="checkbox"/> | A beltéri egység jelet kap a felhasználói kezelőfelületről.                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | Az egységek közötti huzalozáshoz összekötőkábel használt.                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | A biztosítékok, áramköri megszakítók vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.                                  |
| <input type="checkbox"/> | Ellenőrizze, hogy egyeznek-e a jelölések ("A" és "E" helyiség) az egyes beltéri egységek vezetékein és csövein.                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | Ellenőrizze, hogy 2 vagy több helyiség van elsődleges helyiségként megadva. Ne feledje, hogy a DHW generátor multi módban vagy a Híbrid multi módban nem választható ki elsődleges helyiségként. |

### 10.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Vezetékek ellenőrzése.     |
| <input type="checkbox"/> | Légtelenítés végrehajtása. |
| <input type="checkbox"/> | Próbaüzem végrehajtása.    |

### 10.3 Próbaüzem és teszt

|                          |                                                                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | A próbaüzem indítása előtt, mérje meg a feszültséget a biztonsági megszakító hálózati oldalán. |
| <input type="checkbox"/> | Ellenőrizze, hogy a csövek és vezetékek bekötése helyes-e.                                     |
| <input type="checkbox"/> | Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.                 |

A multi rendszer inicializálása több percet vehet igénybe, a beltéri egységek és a használt opciók számától függően.

#### 10.3.1 Próbaüzem végrehajtása



##### INFORMÁCIÓ

Ha az egység beüzemelés közben hibát jelez, olvassa el a szerelési kézikönyvben található részletes hibajavítási útmutatót.

**Előfeltétel:** A tápellátásnak a megadott tartományba KELL esni.

**Előfeltétel:** A próbaüzem elvégezhető hűtés vagy fűtés üzemmódban.

**Előfeltétel:** A próbaüzemet a beltéri egység szerelési kézikönyvének megfelelően kell elvégezni annak biztosításához, hogy az összes funkció és rész megfelelően működjön.

- 1 Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb programozható hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban válassza ki a legmagasabb programozható hőmérsékletet.
- 2 Miután 20 percen át futtatta az egységet, mérje meg a beltéri egység ki- és bemenetén a hőmérsékletet. A különbségnek 8°C-nál (hűtés) vagy 15°C-nál (fűtés) nagyobbak kell lenni.
- 3 Először egyesével ellenőrizze az egységek működését, majd ellenőrizze az összes beltéri egység egyidejű működését. Ellenőrizze a fűtést és a hűtést is.
- 4 A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normál szintre. Hűtés módban: 26~28°C, fűtés módban: 20~24°C.



##### INFORMÁCIÓ

- Szükség esetén a próbaüzem kikapcsolható.
- Ha a berendezés KI van kapcsolva, körülbelül 3 percig nem indítható újra.
- Hűtés közben jég rakódhat a gáz-elzárószelepre vagy egyéb alkatrészekre. Ez nem jelent hibás működést.



##### INFORMÁCIÓ

- Ha az egység KI van kapcsolva, a berendezés akkor is áramot vesz fel.
- Ha áramszünet után visszaáll az áramellátás, az előzőleg kiválasztott üzemmód folytatódik.

## 11 Karbantartás és szerelés



##### MEGJEGYZÉS

**Általános karbantartási/vizsgálati ellenőrzőlista.** Az ebben a fejezetben szereplő karbantartási utasítások mellett egy általános karbantartási/vizsgálati ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános karbantartási/vizsgálati ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasítások kiegészítése, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a karbantartás során.



##### MEGJEGYZÉS

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.



##### MEGJEGYZÉS

A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó jogszabályok szerint az egység hűtőközeg-mennyiségét tömegben és CO<sub>2</sub>-egyenértékben is jelezni kell.

**Képlet a mennyiség kiszámításához CO<sub>2</sub>-egyenértékű tonnában:** hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-mennyiség [kg-ban] / 1000

## 12 Hulladékba helyezés



### MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagainak KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.



### INFORMÁCIÓ

A környezet védelme érdekében az egység áthelyezésekor vagy szétszerelésénél ne feledkezzen meg az automatikus lezivatványozásról. A lezivatványozási eljárást a szerelési kézikönyv vagy a referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadvány ismerteti.

## 13 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

### 13.1 Huzalozási rajz

A bekötési rajz az egység tartozéka, a kültéri egység belsejében (a fedőlap alsó részén) található.

#### 13.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "\*" jelzi az alkatrészkódban.

| Jelölés | Jelentés                     | Jelölés | Jelentés              |
|---------|------------------------------|---------|-----------------------|
|         | Áramköri megszakító          |         | Védőföldelés          |
|         | Csatlakozás                  |         | Védőföldelés (csavar) |
|         | Csatlakozó                   |         | Egyenirányító         |
|         | Föld                         |         | Relé csatlakozó       |
|         | Helyszíni huzalozás          |         | Rövidzáró csatlakozó  |
|         | Biztosíték                   |         | Csatlakozó            |
|         | Beltéri egység               |         | Kapocsléc             |
|         | Kültéri egység               |         | Vezetékfogó           |
|         | Maradékarommal működő eszköz |         |                       |

| Jelölés | Szín   | Jelölés  | Szín         |
|---------|--------|----------|--------------|
| BLK     | Fekete | ORG      | Narancssárga |
| BLU     | Kék    | PNK      | Rózsaszín    |
| BRN     | Barna  | PRP, PPL | Lila         |
| GRN     | Zöld   | RED      | Piros        |
| GRY     | Szürke | WHT      | Fehér        |
| SKY BLU | Égkék  | YLW      | Sárga        |

| Jelölés                                                                          | Jelentés                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| A*P                                                                              | Nyomatott áramköri kártya                  |
| BS*                                                                              | BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló          |
| BZ, H*O                                                                          | Riasztó                                    |
| C*                                                                               | Kondenzátor                                |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE | Csatlakozás, csatlakozó                    |
| D*, V*D                                                                          | Dióda                                      |
| DB*                                                                              | Diódahíd                                   |
| DS*                                                                              | DIP kapcsoló                               |
| E*H                                                                              | Fűtőegység                                 |
| FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)                       | Biztosíték                                 |
| FG*                                                                              | Csatlakozó (keret földelés)                |
| H*                                                                               | Kábelköteg                                 |
| H*P, LED*, V*L                                                                   | Ellenőrzőlámpa, világító dióda             |
| HAP                                                                              | Világító dióda (üzemjelzés: zöld)          |
| HIGH VOLTAGE                                                                     | Magas feszültség                           |
| IES                                                                              | Figyelő szem szenzor                       |
| IPM*                                                                             | Intelligens árammodul                      |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                         | Elektromágneses relé                       |
| L                                                                                | Aktuális                                   |
| L*                                                                               | Hőcserélő                                  |
| L*R                                                                              | Önindukciós tekercs                        |
| M*                                                                               | Léptetőmotor                               |
| M*C                                                                              | Kompresszor motor                          |
| M*F                                                                              | Ventilátor motor                           |
| M*P                                                                              | Elvezetőszivattyú motor                    |
| M*S                                                                              | Legyezőmotor                               |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                           | Elektromágneses relé                       |
| N                                                                                | Nulla                                      |
| n*, N=*                                                                          | Átvezetések száma a ferritmagon            |
| PAM                                                                              | Impulzusamplitúdó-moduláció                |
| PCB*                                                                             | Nyomatott áramköri kártya                  |
| PM*                                                                              | Tápfeszültség modul                        |
| PS                                                                               | Kapcsolóüzemű tápellátás                   |
| PTC*                                                                             | PTC termisztor                             |
| Q*                                                                               | Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) |
| Q*C                                                                              | Áramköri megszakító                        |
| Q*DI, KLM                                                                        | Földzárlat-megszakító                      |
| Q*L                                                                              | Túlterhelésvédő                            |
| Q*M                                                                              | Hőkapcsoló                                 |
| Q*R                                                                              | Maradékarommal működő eszköz               |
| R*                                                                               | Ellenállás                                 |
| R*T                                                                              | Termisztor                                 |
| RC                                                                               | Vevő                                       |
| S*C                                                                              | Végálláskapcsoló                           |
| S*L                                                                              | Úszókapcsoló                               |
| S*NG                                                                             | Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor    |
| S*NPH                                                                            | Nyomásérzékelő (magas)                     |
| S*NPL                                                                            | Nyomásérzékelő (alacsony)                  |
| S*PH, HPS*                                                                       | Nyomáskapcsoló (magas)                     |

## 13 Műszaki adatok

| Jelölés     | Jelentés                                                       |
|-------------|----------------------------------------------------------------|
| S*PL        | Nyomáskapcsoló (alacsony)                                      |
| S*T         | Termosztát                                                     |
| S*RH        | Páratartalom-érzékelő                                          |
| S*W, SW*    | Üzemkapcsoló                                                   |
| SA*, F1S    | Túlfeszültségvédő                                              |
| SR*, WLU    | Jeltevő                                                        |
| SS*         | Választókapcsoló                                               |
| SHEET METAL | Kapocsléc rögzített lemez                                      |
| T*R         | Transzformátor                                                 |
| TC, TRC     | Jeladó                                                         |
| V*, R*V     | Varisztor                                                      |
| V*R         | Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul |

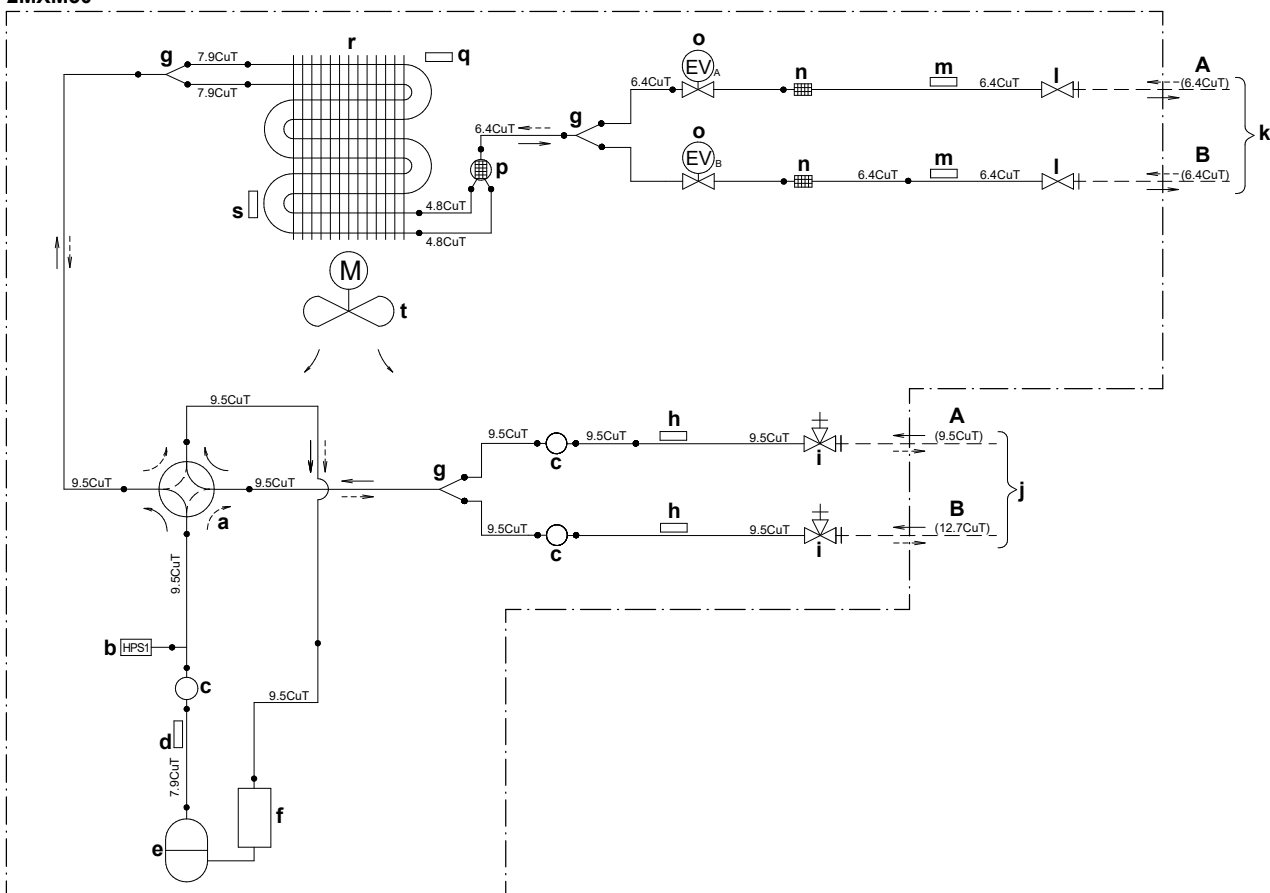
| Jelölés  | Jelentés                               |
|----------|----------------------------------------|
| WRC      | Vezeték nélküli távirányító            |
| X*       | Csatlakozó                             |
| X*M      | Kapocsléc (blokk)                      |
| Y*E      | Elektronikus szabályozószelep          |
| Y*R, Y*S | Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe |
| Z*C      | Ferritmag                              |
| ZF, Z*F  | Zajszűrő                               |

### 13.2 Csövek rajza: Kültéri egység

Alkatrész PED kategóriájának besorolása:

- Túlnyomás-kapcsolók: kategória IV
- Kompresszor: kategória II
- Egyéb alkatrészek: lásd a PED 4. cikkelyének 3. bekezdését

2MXM50



- A "A" helyiség  
 B "B" helyiség  
 a 4-járatú szelep BE: fűtés  
 b Túlnyomás-kapcsoló automatikus visszaállítással  
 c Hangtompító  
 d A kilépő cső termisztora  
 e Kompresszor  
 f Kiegyenlítőtartály  
 g Leágazó cső  
 h Termisztor (gáz)  
 i Gázlezárszelep  
 j Helyszíni csövek (gáz)

- k Helyszíni csövek (folyadék)  
 l Folyadékélező szelep  
 m Termisztor (folyadék)  
 n Szűrő  
 o Motoros mozgatható szelep  
 p Hangtompító  
 q Kültéri levegőhőmérséklet-termisztor  
 r Hőcserélő  
 M Ventilátor motor  
 → Hűtőközeg-áramlás: hűtés  
 --- Hűtőközeg-áramlás: fűtés



**EAC**



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2022 Daikin

3P600450-8V 2022.09